

THETFORD



Chladnička Série N3000

Uživatelská příručka



DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of;

THETFORD B.V.

Address: Nijverheidsweg 29, 4879 AP, Etten-Leur, Netherlands

Telephone: (+31) (0)76 5042 200 Fax: (+31) (0)76 5042 300

Product Types; Absorption Fridges

Model Number/Description; N3000 Series

The products mentioned in this declaration are in conformity with;

- ECE Regulation 10

Based upon standard(s) EN 50498

- EMC Directive 2014/30/EU

Based upon standard(s) EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

- Low Voltage Directive 2014/35/EU

Based upon standard(s) EN 60335-1

EN 60335-2-24

EN 60335-2-102

- Gas Appliance Directive 2009/142/EC (until 20 April 2018)

- Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426 (from 21 April 2018)

Based upon standard(s) EN 732

- RoHS2 Directive 2011/65/EU

Type approval:

E4-10R-043063

Notified body:

KIWA Nederland B.V., Apeldoorn, Netherlands

Name

: Mr. S. Cordeille

Title/Position

: CEO

Place & Date of Issue

: Etten-Leur (NL), February 28, 2018

Signature

Declaration of Conformity N3000 Series

CS

Překlad originální uživatelské příručky

Obsah

1	Úvod.....	149
2	Symbody.....	150
3	Bezpečnost.....	150
4	Hlavní součásti.....	152
5	Před prvním použitím.....	156
6	Zapnutí chladničky.....	156
7	Volba zdroje.....	157
8	Volba stupně chlazení.....	158
9	Možnosti ovládání.....	159
10	Používání chladicí přihrádky.....	160
11	Používání mrazicí přihrádky.....	165
12	Během jízdy.....	166
13	Používání v zimě.....	167
14	Péče a čištění.....	168
15	Vypnutí chladničky.....	171
16	Odmražení.....	171
17	Odstanění chyb.....	171
18	Skladování.....	173
19	Technická údržba.....	175
20	Technické specifikace.....	177
21	Likvidace.....	177
22	Dotazy.....	177
23	Záruka.....	178

CS

1. Úvod

Předtím, než zapojíte svou chladničku Thetford, si prosím pečlivě pročtete tuto uživatelskou příručku, ve které najdete informace o používání a údržbě chladničky. Díky tomu zajistíte, že budete svou chladničku využívat bezpečně a efektivně. Uchovejte si tento manuál, abyste se k němu mohli později v případě potřeby vrátit.

Aktuální verzi této příručky najdete na www.thetford.com

2. Symboly

Význam symbolů:



Varování: Nebezpečí vážného poranění a/nebo škody.



Pozor: Nebezpečí poranění a/nebo škody.



Upozornění. Důležité informace.



Info. Informace.

3. Bezpečnost



Děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a/nebo nedostatkem zkušeností, resp. znalostí, smějí zařízení používat jen pod dohledem nebo po instruování o bezpečném používání přístroje a jen pokud znají rizika spojená s jeho používáním.



Děti mladší 8 let by měly být v blízkosti zařízení jen pod neustálým dohledem.



Nenechávejte děti hrát si s chladničkou. Mohly by se do ní omylem zavřít a udusit.



Nenechávejte děti chladničku čistit ani opravovat a nenechávejte ji bez dozoru.



Používejte výhradně součástky dodané výrobcem.



Nevyměňujte ani nijak neupravujte část zařízení, pokud takovou úpravu neodsouhlasí výrobce nebo jeho zástupce.



Pokud ucítíte plyn, ihned uzavřete všechny ventily plynové láhve, uhasíte všechny otevřený oheň, nezapínáte žádná elektrická zařízení ani osvětlení, otevřete okna a opusťte místnost. Poté se obraťte na zákaznické oddělení ve vaší zemi nebo v místě dovolené.



Pokud ucítíte štiplavý zápach z chladicího systému: vypněte chladničku, uhasíte veškerý otevřený oheň, zajistíte dostatečné větrání větracími šterbinami, okny a dveřmi. Poté se obraťte na zákaznické oddělení ve vaší zemi nebo v místě dovolené.



Ujistěte se, že je váš předstan dobře větraný, pokud v něm jsou větrací šterbiny lednice.



Větrací otvory se nesmí blokovat.



Nepoužívejte chladničku s plynem, pokud vozidlo stojí uvnitř.



Poškozený elektrický kabel může z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní pracovník nebo obdobně kvalifikovaná osoba.



Zajistěte, aby instalaci, zapojení elektřiny a údržbu plynového systému prováděl kvalifikovaný technik podle platných předpisů vaší země.



Každoroční kontrolu plynového systému, oblasti spalování a těsnění odpadních plynů nechte provést kvalifikovaného odborníka, který odstraní případná poškození nebo poruchy.



Chladicí systém na zadní straně chladničky se nesmí nikdy otevírat ani poškodit. Chladicí systém je pod tlakem a obsahuje látky, které mohou poškodit vaše zdraví.



Nikdy se nepokoušejte sami opravit části plynového systému, spalování nebo elektrické součástky. Opravy smí provádět výhradně kvalifikovaný technik. Pro další informace a adresy se prosím obraťte na zákaznické oddělení.



Nikdy nevystavujte chladničku dešti.



Chladnička pracuje pouze s tekutými plyny (propan, butan nebo jejich směs). Nefunguje se zemním ani uhelným plynem.



Používejte výhradně plyn, který je uveden na štítku s typem vaší chladničky.



Při používání autoplynu (LPG) je třeba použít filtr. Filtr smí zabudovat pouze kvalifikovaný technik.



Ujistěte se, že typ a umístění plynové láhve odpovídá aktuálním technickým předpisům.



Plynovou láhev vyměňujte venku a mimo dosah možných zdrojů ohně.



Nikdy neblokuje větrací otvory v horní části uložení plynové láhve.



Neuchovávejte v blízkosti chladničky vznětlivé materiály.



V blízkosti čerpadel stanic nepoužívejte k provozu chladničky plyn.



Všímejte si dat spotřeby vyznačených na potravinách.



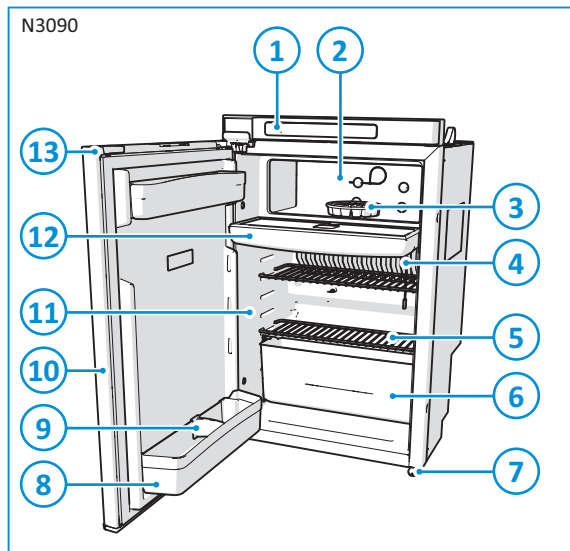
Odmražení, čištění nebo údržba chladničky může zkrátit dobu trvanlivosti potravin.



Jelikož nelze zaručit konstantní teplotu, nemusí být tato chladnička vhodná ke správnému skladování léků. Pročtěte si proto pečlivě příbalový leták.

4. Hlavní součásti

Model A

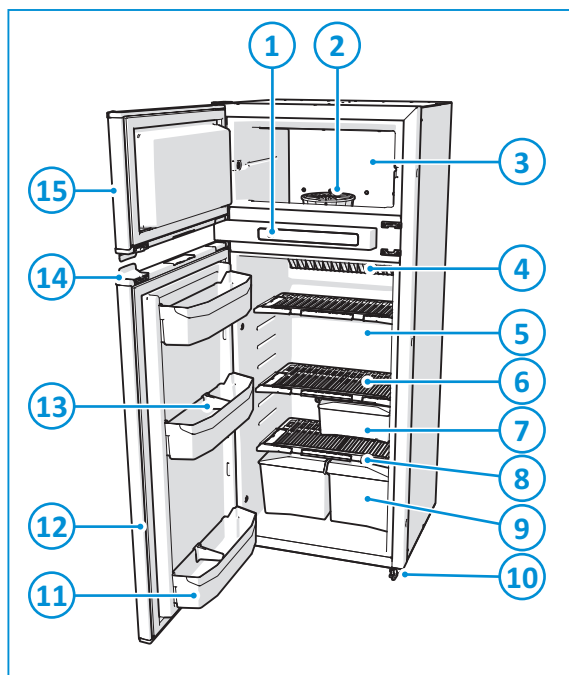


1. LED ovládací panel nebo LCD dotyková obrazovka
2. Mrazící přihrádka
3. Miska na kostky ledu
4. Chladící žebra
5. Odkládací přihrádky
6. Přihrádka na zeleninu
7. Bezpečnostní zámek
8. Dveřní přihrádky
9. Držák lahví
10. Dveře chladničky
11. Chladící přihrádka
12. Dvířka mrazničky
13. Zámek dveří chladničky



SvětKaravanů.cz

Model B



1. LED ovládací panel nebo LCD dotyková obrazovka
2. Miska na kostky ledu
3. Mrazicí přihrádka
4. Chladicí žebra
5. Chladicí přihrádka
6. Odkládací přihrádky
7. Výsuvný šuplík (volitelně)
8. Ochrana proti vypadnutí potravin
9. Přihrádka na láhve a zeleninu
10. Bezpečnostní zámek (není na všech modelech chladniček)
11. Dveřní přihrádky
12. Dveře chladničky
13. Držák láhví
14. Zámek dveří
15. Dveře mrazničky

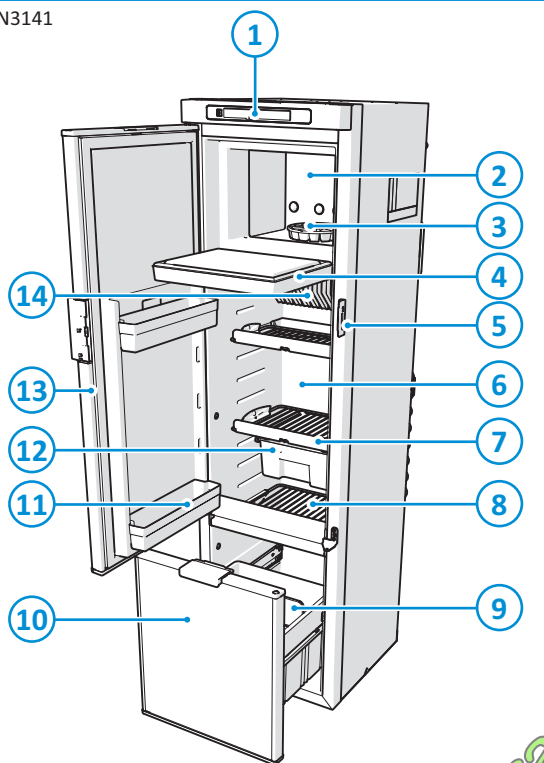
CS



SvětKaravanů.cz

Model C1

N3141



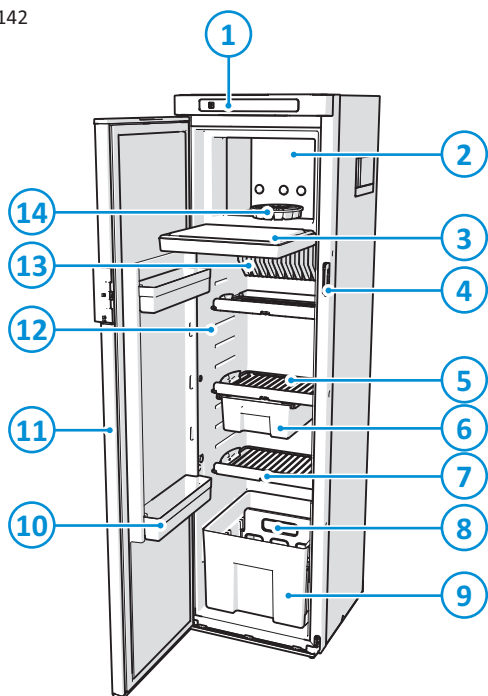
1. LED ovládací panel nebo LCD dotyková obrazovka
2. Mrazící přihrádka
3. Miska na kostky ledu
4. Dvířka mrazničky
5. Zámek dveří
6. Chladicí přihrádka
7. Ochrana proti vypadnutí potravin
8. Odkládací přihrádky
9. Dělicí přepážka
10. Přihrádka na láhve a zeleninu
11. Dvevní přihrádky
12. Výsuvný šuplík
13. Dveře chladničky
14. Chladicí žebra



SvětKaravanů.cz

Model C2

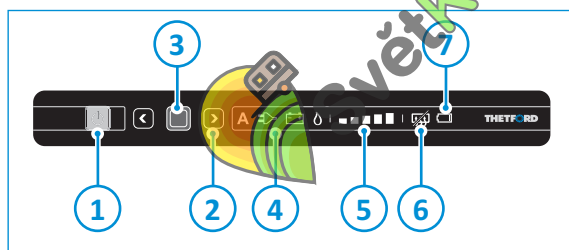
N3142



1. LED ovládací panel nebo LCD dotyková obrazovka
2. Mrazící přihrádka
3. Dvířka mrazničky
4. Zámek dveří
5. Odkládací přihrádky
6. Výsuvný šuplík
7. Ochrana proti vypadnutí potravin
8. Dělicí přepážka
9. Přihrádka na láhve a zeleninu
10. Dveřní přihrádka
11. Dveře chladničky
12. Chladicí přihrádka
13. Chladicí žebra
14. Miska na kostky ledu

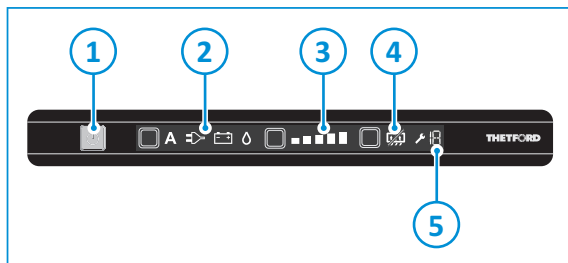
CS

LED ovládací panel



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítka šipek
3. Potvrzovací tlačítko
4. Zdroje energie
5. Zobrazení stupně chlazení
6. Antikondenzační funkce
7. Vybitá baterie

LCD dotyková obrazovka



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Zdroje energie
3. Zobrazení stupně chlazení
4. Antikondenzační funkce
5. Kód chyby



Stiskněte tlačítka vedle zdrojů energie, zobrazení stupně chlazení a anti-kondenzační funkce. Nemačkejte samotné symboly.



V této příručce používáme na doprovodných obrázcích LED ovládací panel. Symboly na LED a LCD panelech jsou však totožné. Použití LED ovládacího panelu popisujeme v jednotlivých krocích.

5. Před prvním použitím

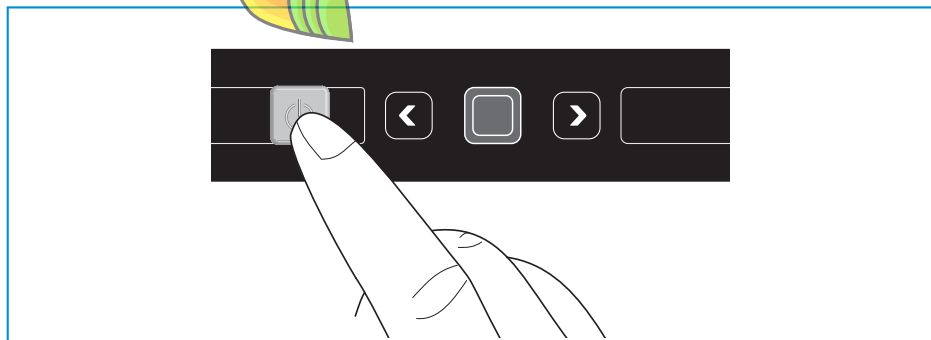
Předtím, než začnete zařízení používat:

- Ujistěte se, že jste odstranili všechny obalové materiály.
- Důkladně umyjte vnitřek chladničky teplou vodou a čisticím prostředkem pro domácnost a opatrně vysušte měkkým hadříkem.
- Ujistěte se, že je zapojený a zapnutý přívod stejnosměrného proudu.
- Ujistěte se, že je zapojený a otevřený přívod plynu.

6. Zapnutí chladničky

Chladničku zapnete takto:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na dobu 1 vteřiny. Tlačítko zapnutí/vypnutí se rozsvítí zeleně a na displeji se zobrazí zvolená nastavení.





Po 10 vteřinách zobrazení nastavení zhasne. Zelené světýlko ukazuje, že chladnička funguje.



LED ovládací panel: stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a zkontrolujte nastavení. Naposledy zvolené nastavení se rozsvítí.

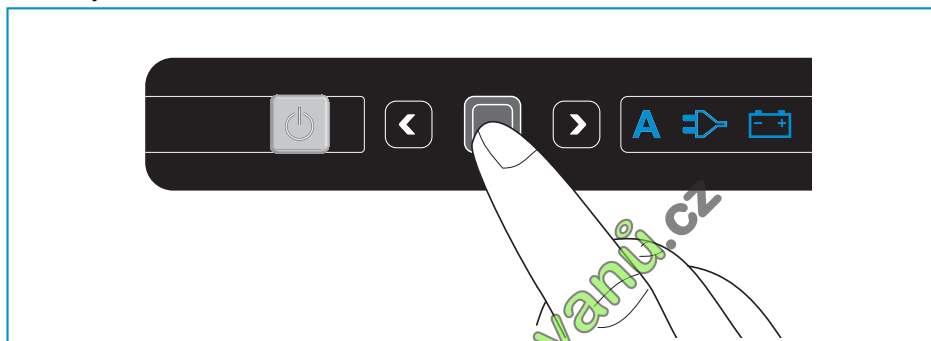


Pro optimální fungování vyrovnejte vozidlo a zapněte chladničku 8 hodin předtím, než ji naplníte potravinami.

7. Volba zdroje

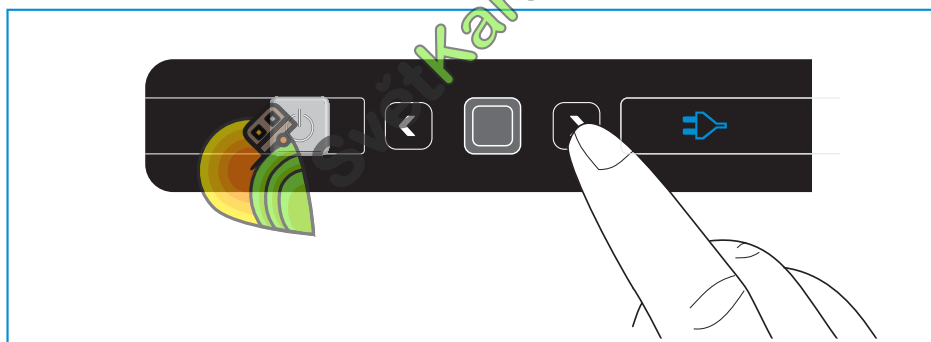
Zdroj zvolíte takto:

- LCD dotyková obrazovka: několikrát stiskněte tlačítko zdroje, dokud nezvolíte správný zdroj.
- LED ovládací panel: stiskněte potvrzovací tlačítko na dobu 2 vteřin. Symboly zdrojů začnou blikat.



CS

- Pomocí šipek zvolte požadovaný zdroj.



- Stisknutím potvrzovacího tlačítka potvrďte volbu.

K dispozici jsou čtyři funkce:

1. Auto: chladnička automaticky vybere nejlepší dostupný zdroj (v pořadí: proud, baterie, plyn).



Automatická funkce není k dispozici u všech modelů chladniček.

- i** Pokud zvolíte automatický výběr zdroje, zobrazí se na ovládacím panelu dva symboly: písmeno A a nejlepší dostupný zdroj.
2. 230 V: chladnička bude napájena proudem.
3. 12 V: chladnička bude napájena baterií vozu.

i Provoz na 12 V je možný jen se zapnutým motorem vozu.

i Výkon chladničky při provozu na 12 V závisí na tloušťce a délce kabelů a celkové instalaci vozidla.

4. Plyn: chladnička bude napájena pomocí plynové přípojky z plynové láhve.

i K zapnutí a chlazení používejte vždy plynovou přípojku nebo napětí.

i Vždy se ujistěte, že je k dispozici zvolený zdroj energie. Při použití plynu zkontrolujte, zda je ventil plynové láhve otevřený.

i Pokud je chladnička vestavěná v karavanu, potřebuje signál D+ (zapnutý motor) tažného vozu, aby během jízdy fungovala v režimu střídavého proudu.

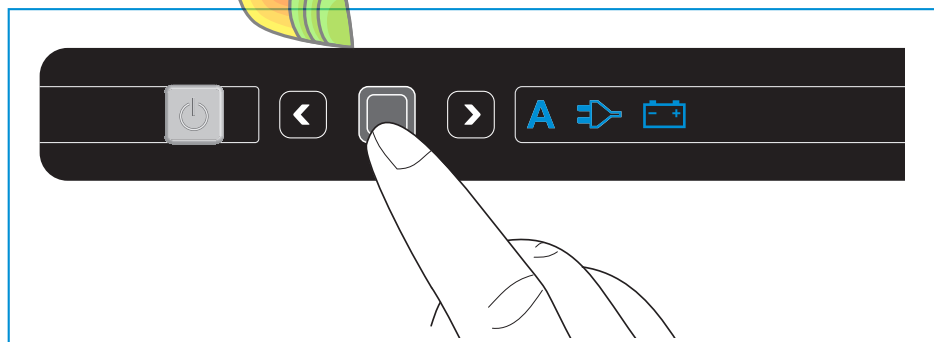
i Pokud je chladnička napájena plynovou přípojkou, ujistěte se, že je ovládací panel napájen baterií nebo AA bateriemi (v případě autonomního modelu). Při volbě plynu by plamen měl zažehnout do 30 vteřin. Pokud systém nefunguje, znovu zapněte chladničku a znovu zvolte jako zdroj plyn. Z bezpečnostních důvodů nelze zažehnout plamen během 15 minut po zastavení.

i Ve výškách kolem 1000 metrů může při zapalování plynu docházet k problémům fyzikální povahy. Tyto problémy neznamenají, že chladnička nefunguje správně.

8. Volba stupně chlazení

Stupeň chlazení nastavíte takto:

- LCD dotyková obrazovka: několikrát stiskněte tlačítko stupně chlazení, dokud nezvolíte požadovaný stupeň.
- LED ovládací panel: stiskněte potvrzovací tlačítko na dobu 2 vteřin. Symboly zdrojů začnou blikat.



- Znovu stiskněte potvrzovací tlačítko. Zobrazení stupně začne blikat.
- Pomocí šipek zvolte požadovaný stupeň chlazení.
- Stisknutím potvrzovacího tlačítka potvrďte volbu.

- i** Thetford doporučuje při okolní teplotě mezi 15 °C a 25 °C nastavit chladničku na stupeň chlazení 3. Při vyšších teplotách je třeba více chlazení, při nižších je naopak možné zvolit nižší stupeň.
- i** Doba aktivního chodu chladničky závisí na teplotě, velikosti a stavu baterie, spotřebě proudu jinými zařízeními ve voze, obsahu chladničky a frekvenci používání.
- i** Pokud vůz stojí na přímém slunci, bezpodmínečně doporučujeme zajistit odpovídající větrání vozu.
- i** Pro zlepšení chladicího výkonu vaší chladničky při vysokých teplotách doporučuje Thetford zabudování sady ventilátorů, která podporuje rychlejší odvádění teplého vzduchu větracími štěrbinami. Sada ventilátorů je vhodná pro všechny chladničky Thetford.

9. Možnosti ovládání

Vybité baterie (série N3000-E, samostatně stojící model)

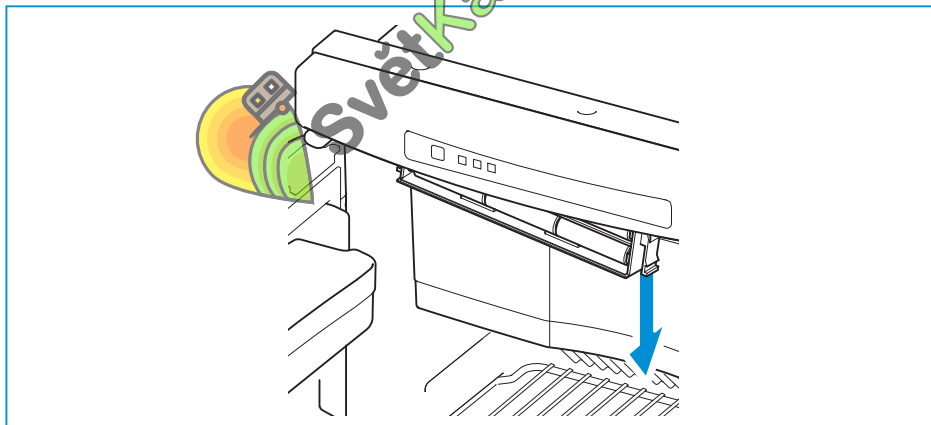
Chladnička s LED ovládacím panelem funguje, pouze pokud je ovládací panel zapnutý. Autonomní model (sestavený vaším prodejcem) funguje na AA baterie, pokud není k dispozici proud ani baterie.

- i** Pokud máte chladničku v autonomním provedení, funguje s 1,5V AA/LR6 bateriemi přibližně 7 dní v kombinaci s plynovým napájením.

Pokud bliká červený symbol vybitých baterií, je třeba je během 24 hodin vyměnit.

Výměna baterií:

- Otevřte malý kryt pod ovládacím panelem, jako na obrázku.



- Vložte 6 nových 1,5V AA/LR6 baterií.

CS



Používejte pouze nové 1,5V AA/LR6 baterie. Pro tuto funkci chladničky nelze používat dobíjecí baterie.



Pokud nemáte k dispozici dostatek baterií nebo pokud chcete chladničku používat jen velmi krátce, můžete použít i pouhé 3 baterie v jedné řadě. S nimi vydrží chladnička fungovat přibližně 3-4 dny.

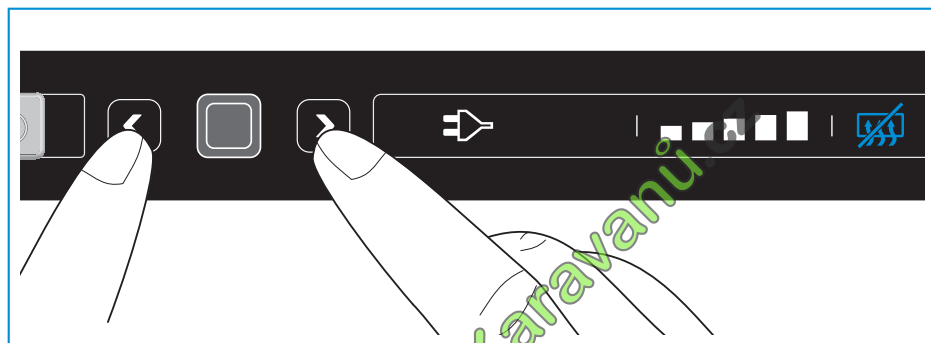


Pokud tuto funkci nepoužíváte déle než dva týdny, všechny baterie odstraňte.

Antikondenzační funkce (model B a C1)

Antikondenzační funkce se automaticky aktivuje, aby zabránila tvorbě kondenzátu na ovládacím panelu. Tuto funkci deaktivujte pouze v případě, že nemáte dostatek energie. Vypnutí funkce:

- LCD dotyková obrazovka: stiskněte tlačítko antikondenzační funkce. Symbol na ovládacím panelu se rozsvítí.
- Pro opětovné zapnutí antikondenzační funkce znovu stiskněte tlačítko.
- LED ovládací panel: stiskněte zároveň obě šipky na dobu 2 vteřin. Na ovládacím panelu se rozsvítí symbol "antikondenzační funkce vypnutá".



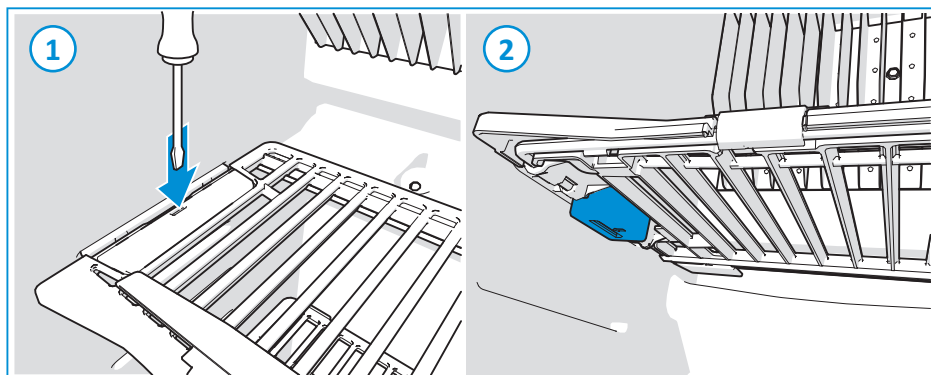
- Pro opětovné zapnutí antikondenzační funkce znovu stiskněte obě šipky na dobu dvou vteřin.

10. Používání chladicí přihrádky

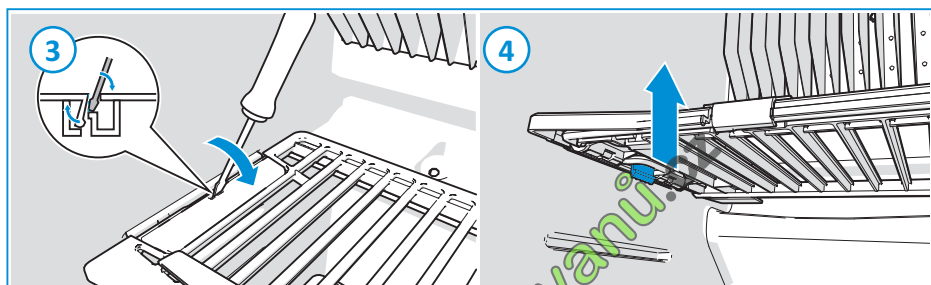
Vnitřní prostor chladničky můžete libovolně uspořádat posunutím odkládacích a dveřních přihrádek do různé výšky.

Posunutí odkládacích přihrádek (pouze model B)

- Umístěte plochý šroubovák do oválného otvoru svorky (1).
- Druhou rukou přidržte blok pod svorkou (2).



- Opatrně nakloňte šroubovák směrem od stěny chladničky (cca 30 stupňů) a konec šroubováku nechte na dně oválného otvoru (3).
- Po odstranění bezpečnostního bloku otočte svorku nahoru a uvolněte policičku (4).



- Posuňte odkládací přihrádku na požadované místo.
- Otočte svorku dolů, dokud policička nezaklapne.
- Umístěte blok na spodní stranu policičky poté uslyšíte cvaknutí.



SvětKvalitní

CS

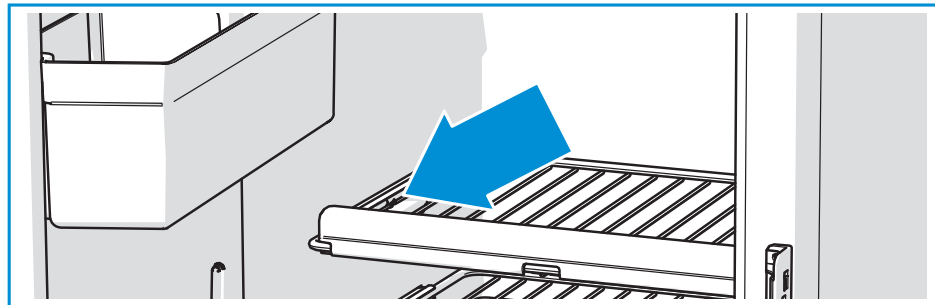
Posunutí odkládacích přihrádek (modely A, C1, C2)

Poličky modelů A, C1 a C2 jsou zajištěné proti nechtěnému zavření a možnému udušení dětí.

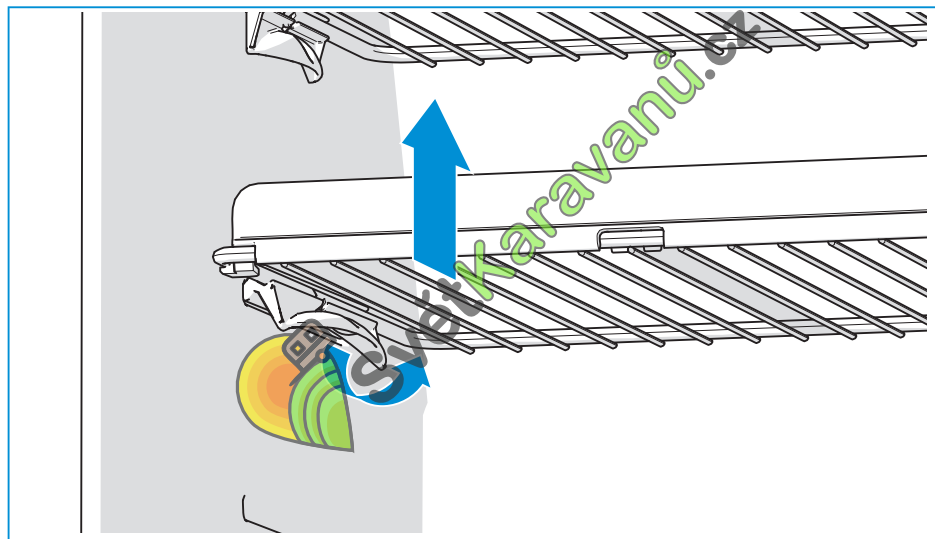


Neodstraňujte pevně stojící poličky, aby děti neměly místo na schování a zavření se do chladničky.

Pokud potřebujete posunout pevně stojící poličku, uvolněte šrouby na poličce v blízkosti svorek.



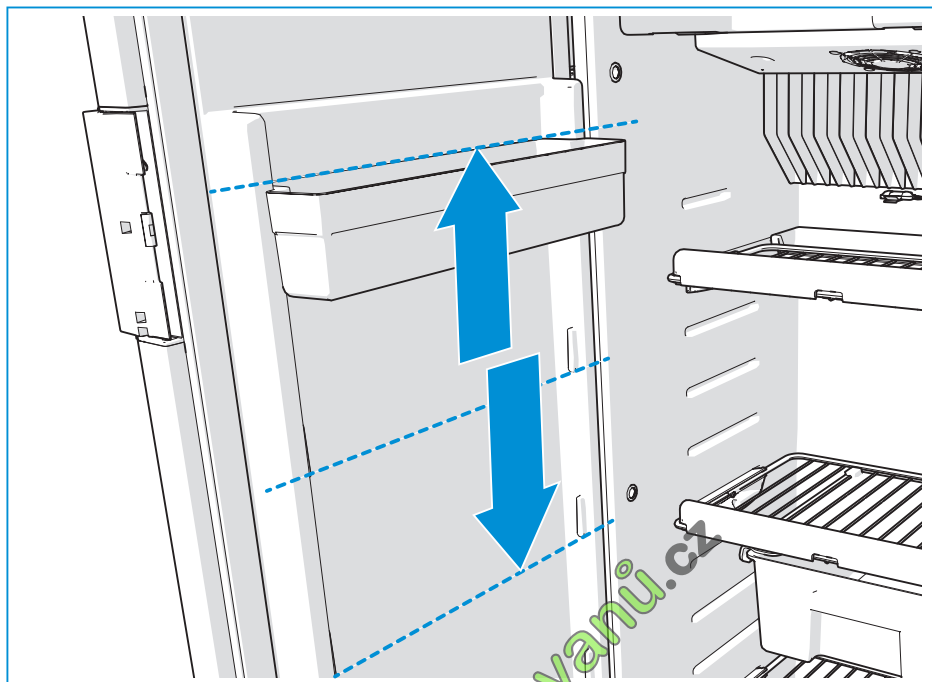
- Otočte plastové svorky odkládací poličky nahoru.
- Tuto stranu lehce nadzvedněte.



- Posuňte odkládací poličku na požadované místo.
- Umístěte levou stranu odkládací poličky bez svorky na stěnu chladničky.
- Druhou stranu zasuňte do odpovídající drážky.
- Otočte plastovou svorku dolů.
- Nakonec opět zašroubujte.

Posunutí dveřních přihrádek

- Oběma rukama vytlačte dveřní přihrádku z pojistek.
- Nasadte dveřní přihrádku zpět na požadované místo.



CS

- Zatlačte dveřní přihrádku zpět do pojistky.



Dejte pozor na to, aby i po novém uspořádání poliček a přihrádek bylo možné zavřít dveře chladničky.



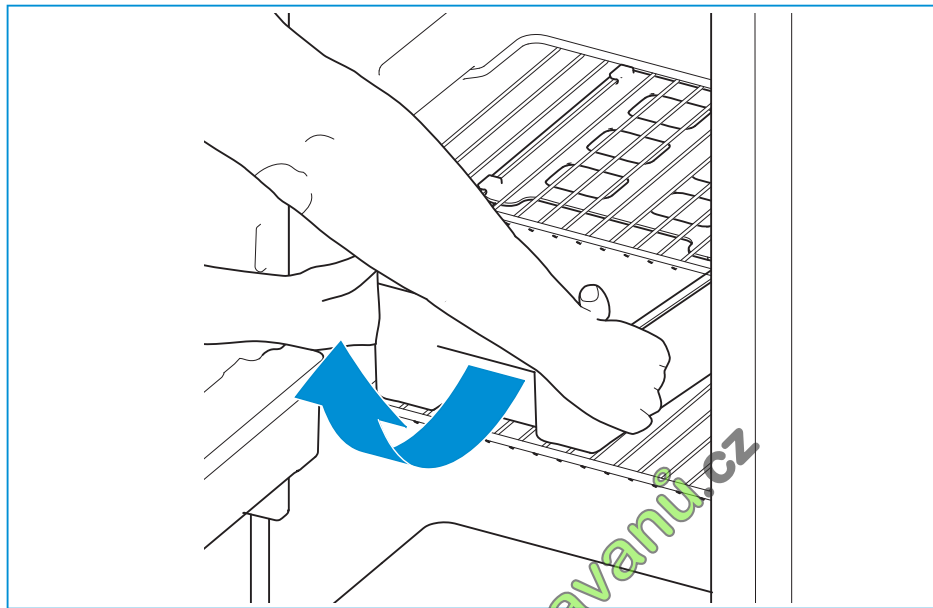
Abyste zamezili vzniku námrazy v chladničce, vždy zakrývejte tekutiny, teplé potraviny nechte před vložením do chladničky vychladnout a nenechávejte dveře otevřené déle, než je nutné.

Odstranění výsuvné přihrádky (modely B, C1, C2)

Výsuvnou přihrádku můžete používat jako podnos na snídaně a obědy. Vysuňte přihrádku zcela ven a postavte ji rovnou na stůl.

Vyjmutí výsuvné přihrádky:

- Vysuňte přihrádku až na doraz.
- Poté přihrádku vpředu zdvihněte, jako na obrázku.



- S přihrádkou teď můžete volně pohybovat.

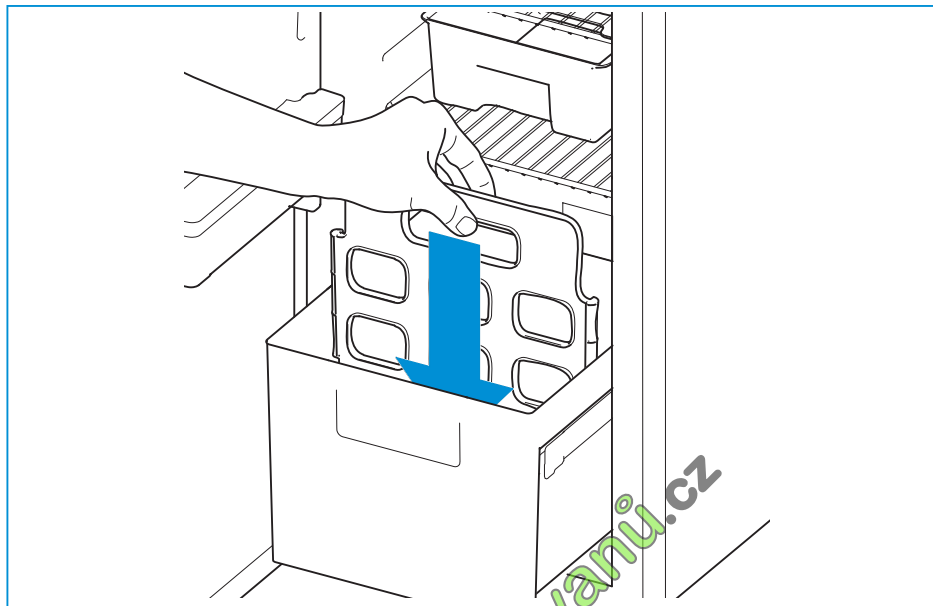


SvětKaravanů.cz

Rozdělení šuplíku (model C1 a C2)

Šuplík je koncipovaný speciálně na láhve, dózy a zeleninu.
Rozdělení šuplíku na dvě přihrádky:

- Uchopte držák láhví ze zadní strany.
- Zasuňte ho do požadované drážky, jako na obrázku.



CS



Maximální kapacita šuplíku je 15 kg.

11. Používání mrazící přihrádky

- Mrazící přihrádku můžete využít na krátkodobé uskladnění rychle se kazících a zmražených potravin.



Nikdy v mrazničce neskladujte sycené nápoje.



Pokud chladnička delší dobu běží při vnitřní teplotě vozidla pod 10 °C, nelze zaručit konstantní regulaci teploty v mrazící přihrádce. Teplota může stoupnout a potraviny v mrazící přihrádce se mohou rozmrazit.

- Používání mrazící přihrádky na přípravu kostek ledu:
 - Naplňte misku na ledové kostky ze 2/3 vodou a postavte misku do mrazící přihrádky. Používejte vždy pouze pitnou vodu.



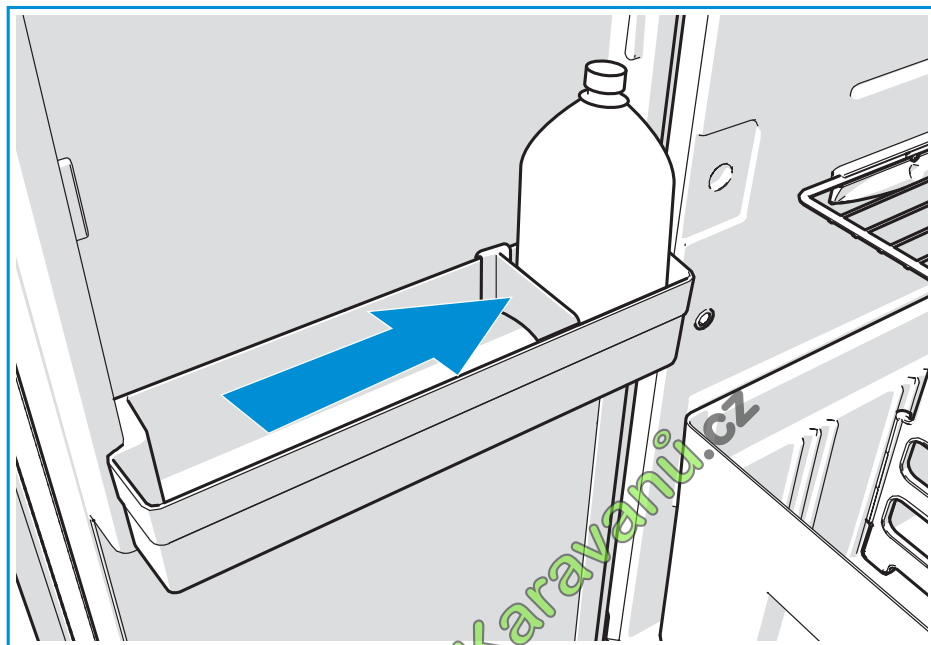
Nikdy nejezte ledové kostky nebo nanuky na dřívku přímo z mrazící přihrádky, protože byste se mohli popálit.

12. Během jízdy



Během jízdy nenapájejte chladničku plynem. Mohl by se tak snížit výkon, plamen by mohl být nestabilní nebo by mohl vyhasnout.

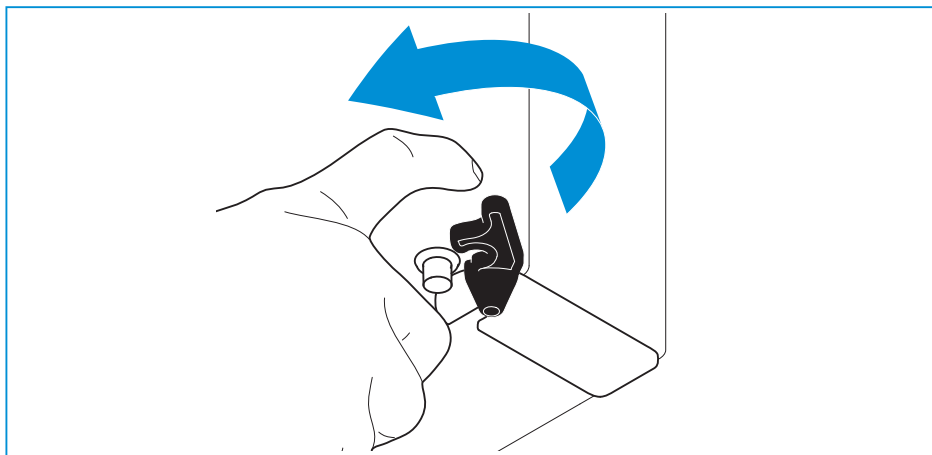
- Zajistěte, aby se potraviny v chladničce během jízdy nemohly posunout. Zajistěte láhve ve dvířkách a v šuplíku pomocí držáků na láhve a zajistěte potraviny na odkládacích poličkách.



- Zavřete dvířka.

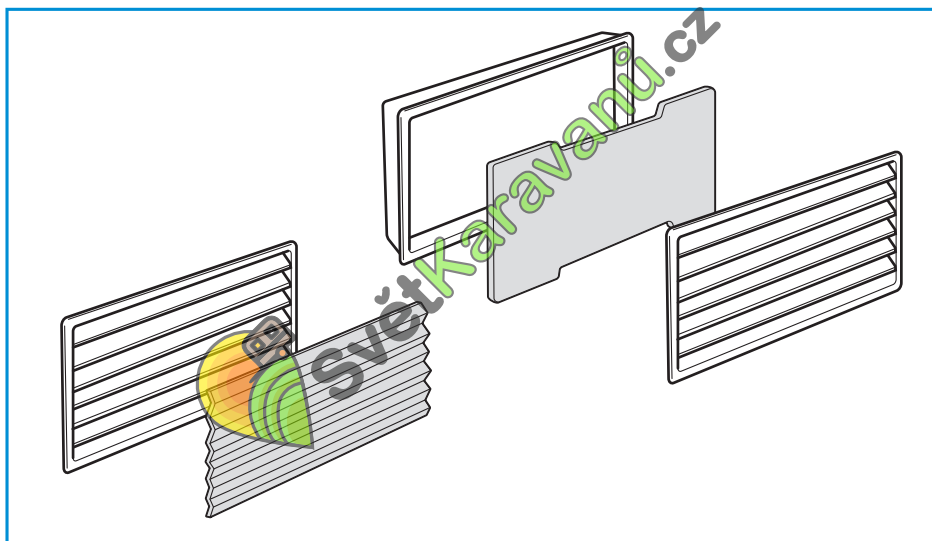


Pokud dvířka chladničky zavřete a přitlačíte, automaticky se uzamknou. Během jízdy slouží tento zámek i jako pojistka. Na dně chladničky se nachází další bezpečnostní zámek. Abyste zajistili, že se dvířka během jízdy neotevřou, nasuňte bezpečnostní zámek na skobu na dveřích.



13. Používání v zimě

- Pokud chcete chladničku používat při venkovní teplotě nižší než 6 °C, připevněte na ni vhodný zimní kryt, jako na obrázku.



CS



Tento kryt chrání vaši chladničku před příliš studeným vzduchem a zajišťuje její optimální fungování.



Pokud teplota opět stoupne nad 6 °C, odstraňte kryt.

14. Péče a čištění



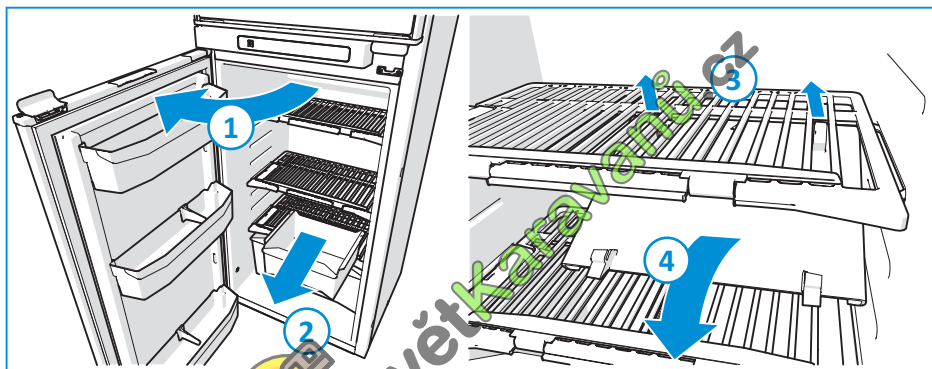
Předtím, než se pustíte do jakéhokoli čištění nebo údržby vaší chladničky, vypněte ji a odpojte ji od napájení střídavým a stejnosměrným proudem.

Pro optimální fungování chladničky je důležité ji pravidelně čistit. Nejprve vyjměte poličky, dvevní přihrádky, výsuvnou přihrádku a šuplík. Poté tyto díly a vnitřek chladničky vyčistěte měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Vnější stranu omyjte vlhkým měkkým hadříkem. Dejte pozor, aby byly větrací štěrbyiny na vnější straně vozidla vždy prachotěsné.

Vyjmutí systému výsuvných přihrádek (model B)

Vyjmutí systému výsuvných přihrádek:

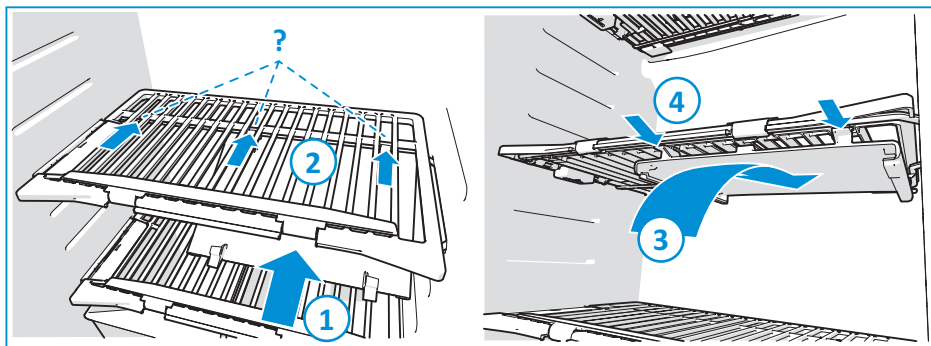
- Zcela otevřte dveře chladničky a odstraňte výsuvnou přihrádku (1).
- Na zadní straně systému kolejniček najděte dvě svorky (2).
- Vytáhněte svorky nahoru a dopředu, dokud se neuvolní (3).
- Spustěte přední stranu dolů a posuňte systém kolejniček dále dopředu (4).
- Vyndejte a vyčistěte systém výsuvných přihrádek.



Instalace systému výsuvných přihrádek (model B)

Instalace systému výsuvných přihrádek:

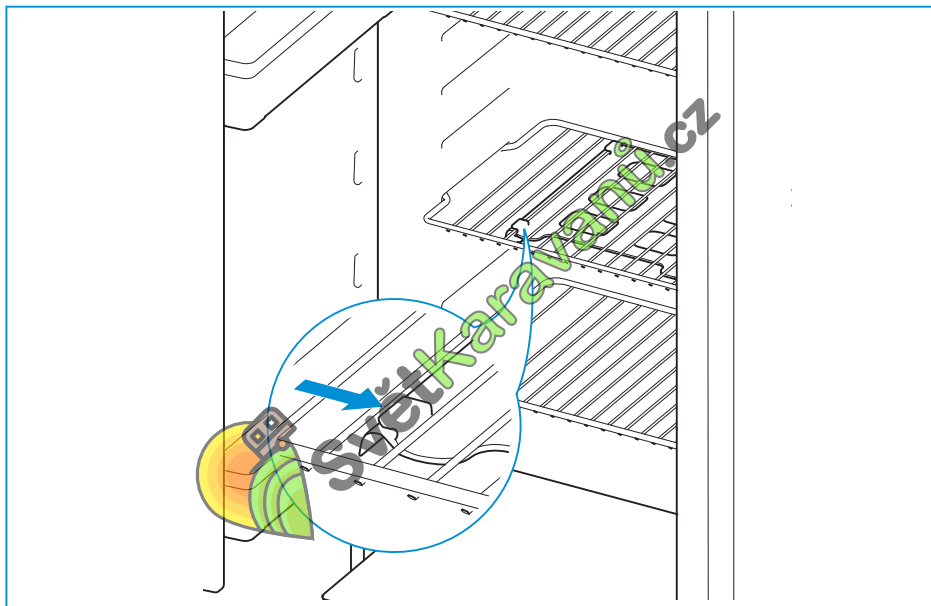
- Umístěte systém výsuvných přihrádek doleva nebo doprava, použijte 2 nebo 3 štěrbyiny na zadní straně poličky.
 - Zvedněte zadní stranu systému výsuvných přihrádek (1).
 - Nasadte 2 svorky do vybraných štěrbin na zadní straně (2).
- Vyrovnajte přední a zadní stranu systému kolejniček. Narovnejte dvě přední svorky do předních štěrbin (3).
- Posuňte systém kolejniček dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí (4).
- Dejte pozor, aby systém výsuvných přihrádek zaklapl.



Vyjmutí systému výsuvných přihrádek (model C1 a C2)

Odstranění systému výsuvných přihrádek:

- Zcela otevřte dveře chladničky a odstraňte výsuvnou přihrádku.
- Poté posuňte systém kolejniček doprava, jako na obrázku.



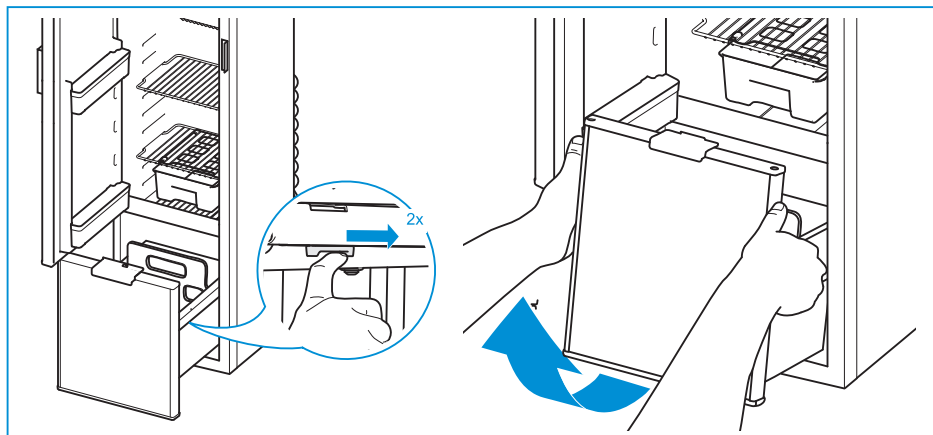
- Vyměte a vyčistěte systém výsuvných přihrádek.
- Po vyčištění nasadte systém v opačném pořadí zase zpět.
- Dejte pozor, aby systém výsuvných přihrádek zaklapl. .

Vyjmutí šuplíku (model C1 a C2)

Odstranění šuplíku u modelu chladničky C1:

- Vysuňte šuplík až na doraz a trochu jej zasuňte zpět.

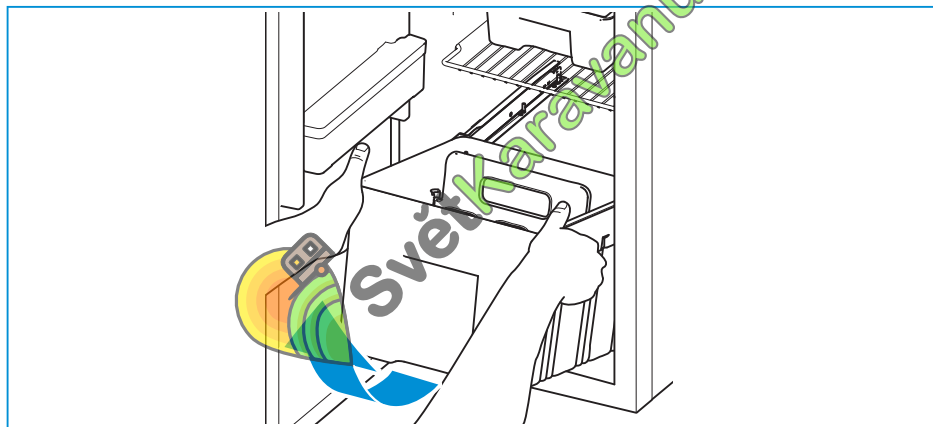
- Poté posuňte vodicí zámky dozadu, jako na obrázku.



- Vysuňte šuplík dále dopředu a zvedněte kolečka přes oblouky.
- Vyndejte a vyčistěte šuplík.
- Po čištění vytáhněte kolejnice, dokud nezaklapnou.
- Znovu nasadte šuplík v opačném pořadí.

Vyjmutí šuplíku u modelu chladničky C2:

- Zcela otevřete dveře chladničky a vysuňte šuplík až na doraz.
- Poté šuplík vepředu nadzdvihněte, jako na obrázku.



- Vyměňte a umyjte šuplík.
- Po čištění šuplík opět nasadte v opačném pořadí.



Nepoužívejte abrazivní látky, kovové drátěnky ani tvrdé kartáče, protože by mohly chladničku poškodit.



Nikdy chladničku nemyjte mýdlem ani agresivními leptavými čisticími prostředky na bázi sody.



Proniknutí vody do větracích štěrbin může chladničku poškodit.

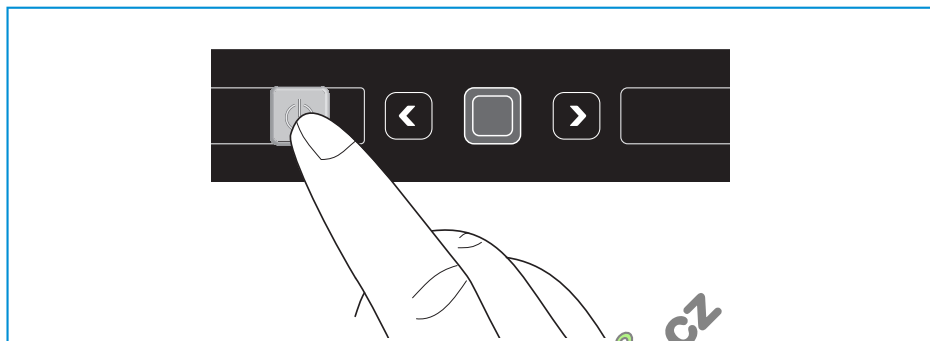


Vyjmuté součásti chladničky nejsou vhodné do myčky nádobí.

15. Vypnutí chladničky

Před odmražením nebo uskladněním vozu chladničku vypněte:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a podržte 2 vteřiny. Všechna světýlka zhasnou.



16. Odmražení

CS

Vrstva ledu na chladicích žebrech snižuje výkon a životnost vaší chladničky. Proto je chladnička vybavena systémem automatického odmrazování, který zabraňuje vzniku námrazy.

Kromě toho můžete chladničku odmrazit následujícím způsobem i ručně:

- Vykliďte všechny potraviny.
- Vypněte chladničku a otevřte dveře.
- Do mrazicí přihrádky a na dno chladicí přihrádky položte ručník, který nasaje tající led.



Neurychlujte odmrazování tím, že budete námrazu odstraňovat násilím nebo pomocí ostrých předmětů, nepoužívejte ani fén ani jiné elektrické přístroje.

17. Odstranění chyb

Problém	Možná příčina	Řešení
Chladnička se nespustí	Chladnička není zapnutá	Zapněte chladničku
	Vůz nestojí rovně	Ujistěte se, že vůz stojí rovně

Problém	Možná příčina	Řešení
		Zkuste chladničku spustit pomocí jiného zdroje proudu
Model s LCD displejem: na ovládacím panelu svítí chybové kódy 1, 2, 4, 5, 8, 9, 12 nebo 13.	Více příčin	Vypněte a znovu zapněte chladničku. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznické centrum.
Chybový kód 3 Chladnička nepracuje s plynem	Plynová láhev je prázdná	Vyměňte plynovou láhev
	Ventil plynové láhve a/ nebo uzavírací ventily jsou uzavřené	Otevřte ventily
	Chladnička není zapnutá.	Zapněte chladničku.
		Zkuste chladničku spustit pomocí jiného zdroje proudu
Chybový kód 6 nebo 7 Chladnička nepracuje na 12 V	Motor neběží	Zkontrolujte, zda motor běží
	Vada 12V pojistky	Zkontrolujte, zda je 12V pojistka v pojistkové skříni vašeho obytného vozu nebo auta v pořádku
		Zkuste chladničku spustit pomocí jiného zdroje proudu
Chybový kód 10 Chladnička nepracuje na 230 V	Proud není k dispozici	Zkontrolujte, zda je k dispozici proud
		Zkuste chladničku spustit pomocí jiného zdroje proudu
Chybový kód 11 Chladnička nepracuje v autě	Zdroj není připojený	Připojte chladničku ke zdroji
		Zkuste chladničku spustit ručně pomocí jiného zdroje proudu
Chybový kód 18: všechny symboly svítí		Počkejte několik vteřin, než se chladnička spustí
Všechna světýlka blikají		Vypněte a znovu zapněte chladničku. Pokud problém přetrvává,

Problém	Možná příčina	Řešení
		obraťte se na zákaznické centrum.
Chladnička má příliš malý chladicí výkon	Větrací otvory jsou zcela nebo částečně zablokované	Vyčistěte je nebo odstraňte blokování
	Vůz nestojí rovně	Ujistěte se, že vůz stojí rovně
	Zvolený stupeň chlazení je příliš nízký	Zvolte vyšší stupeň chlazení
	Ventilátory nejsou zapnuté	Zapněte ventilátory
	Dveře nejsou správně zavřené	Zavřete dveře
	Velká námraza na chladicích žebrech	Odmražte chladničku Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznické centrum.



Pokud problém nedokážete vyřešit, kontaktujte místní autorizovaný servis nebo zákaznickou podporu Thetford ve vaší zemi.

18. Skladování

CS

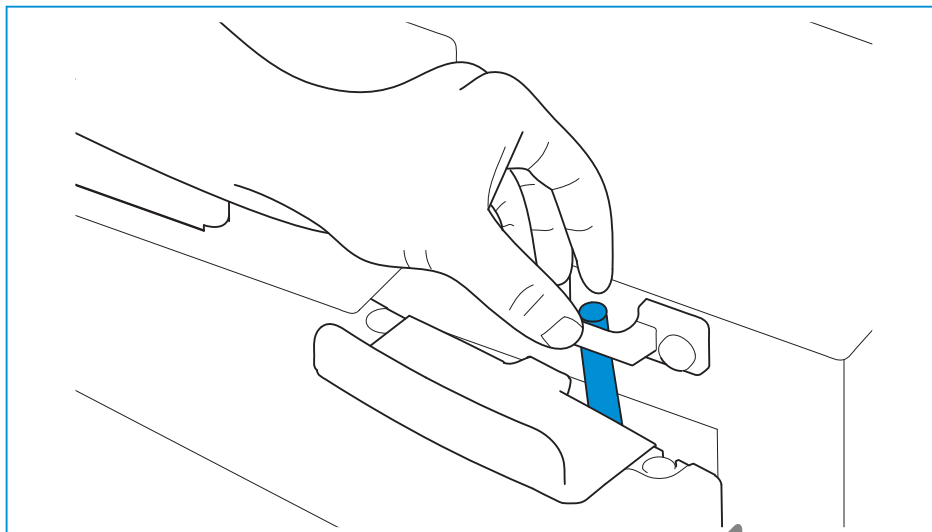
Pokud chladničku nebudete delší dobu používat:

- Vykliďte chladničku.
- Odmražte mrazicí přihrádku.
- Celou chladničku důkladně vyčistěte.
- Přikryjte větrací štěrby zimním krytem, abyste chladničku chránili během uskladnění.
- Dveře chladničky i dvířka mrazicí přihrádky nechte během skladování otevřené.

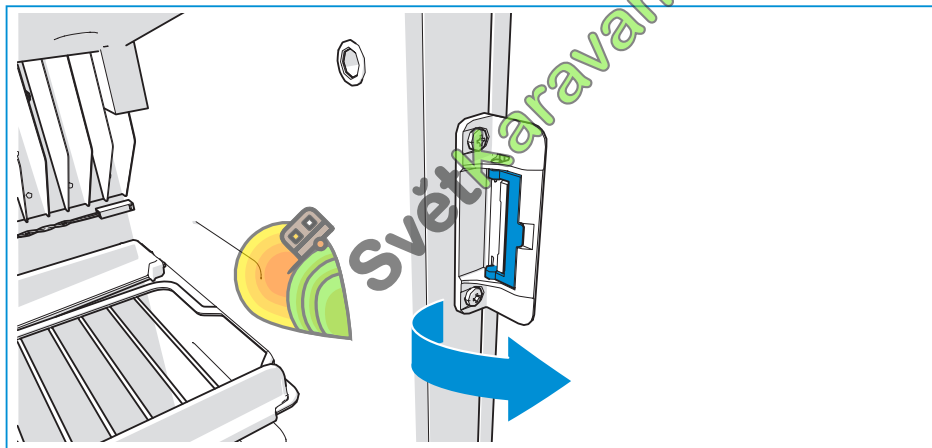


Jak nechat dveře během uskladnění otevřené:

- Model A a B: otočte zámek a zajistěte ho použitím uzavíracího plíšku, jako na obrázku.



- Otevřte dveře.
- Model C1 a C2: otočte zámek jako na obrázku.



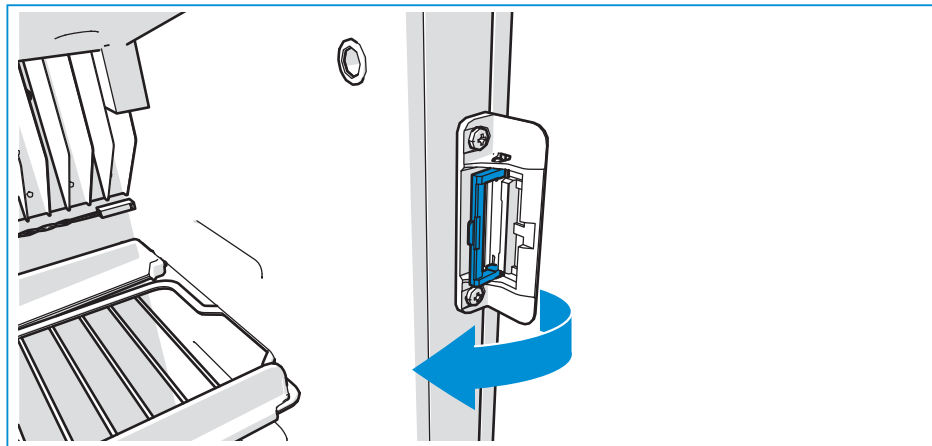
Dejte pozor, aby plynové kohoutky plynové láhve byly během uskladnění uzavřené.



Pronikání vody větracími štěrbinami může poškodit vaši chladničku. Ujistěte se, že jsou větrací štěrby zakryté předtím, než vaše vozidlo budete mýt před odstavením.

Použití chladničky po uskladnění:

- Model C1 a C2: otočte zámek zpět na původní pozici.



19. Technická údržba

Veškeré technické údržbové práce musí provádět kvalifikovaný odborník. Před zahájením prací musí být zařízení odpojeno od napájení proudem.

Pokud potřebujete provést údržbové práce, obraťte se prosím na místní autorizovaný servis. Uveďte název modelu, sériové číslo na štítku s údaji o výkonu chladničky a datum nákupu.

CS



SvětKaravanů.cz

20. Technické specifikace

Tabulka č. 6: technické specifikace chladničky

Model	Displej	Celkový objem (l)	Objem mraz- ničky (l)	Spotřeba energie (kWh/24 h)	Spotřeba plynu (g/24 h)	Čistá hmotnost (kg)
N3080	LED	81	10	2,4	240	22,5
N3090	LED/LCD	89	11	2,6	270	22,5
N3097	LED/LCD	96	11	2,6	270	23,5
N3100	LED/LCD	97	11	2,8	330	27
N3104	LED/LCD	105	11	2,8	330	27
N3108	LED/LCD	106	14	2,6	270	24
N3112	LED/LCD	113	14	2,6	270	24
N3141	LED, LED+ nebo LCD	141	15	3,9	400	38
N3142	LED, LED+ nebo LCD	142	15	3,9	400	37
N3145	LED/LCD	141	23	4,0	420	37
N3150	LED/LCD	149	25	4,0	420	37,5
N3170	LED/LCD	167	29	4,0	420	39
N3175	LED/LCD	175	31	4,0	420	39,5

CS



Průměrná spotřeba energie při okolní teplotě 25 °C.

21. Likvidace

Vaše chladnička byla navržena a vyrobena s použitím vysoce kvalitních materiálů a součástek, které lze recyklovat a znovu použít. Chladicí systém obsahuje jako chladicí prostředek amoniak a jako pohonnou hmotu cyklopentan v pění, který je šetrný k ozónové vrstvě.

Po skončení životnosti svou chladničku zlikvidujte podle místních platných předpisů. Nevyhazujte ji do směsného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku přispívá k omezení možných negativních vlivů na životní prostředí a zdraví.

22. Dotazy

Pokud máte dotazy k výrobku, součástkám, příslušenství nebo autorizovaným servisům:

- navštivte prosím stránky www.thetford.com
- pokud se vám problém nedaří vyřešit, kontaktujte prosím místní autorizovaný servis nebo zákaznickou podporu Thetford ve vaší zemi.

23. Záruka

Společnost Thetford BV poskytuje koncovým uživatelům svých produktů tříletou záruku. Pokud se během záruční doby objeví vada, Thetford produkt vymění nebo opraví. Náklady výměny, práce na výměně vadných součástí a/nebo samotných součástí ponese v takovém případě společnost Thetford.

Dodané náhradní díly mají jednoletou záruku. Záruka se nevztahuje na montážní a/nebo pracovní náklady.

1. K uplatnění nároku ze záruky je uživatel povinen zanešt produkt k autorizovanému servisnímu partnerovi Thetford, který nárok ověří.
2. Součástky vyměněné v rámci záruky přechází do vlastnictví společnosti Thetford.
3. Platné zákony na ochranu spotřebitele nejsou touto zárukou dotčeny.
4. Tato záruka se nevztahuje na produkty používané ke komerčním účelům.
5. Nároky ze záruky nebudou uznány v následujících případech:
 - Produkt byl nesprávně používán nebo nebylo postupováno v souladu s pokyny popsány v této příručce.
 - Produkt nebyl nainstalován v souladu s pokyny.
 - Na produktu byly provedeny změny.
 - Produkt byl opraven neautorizovaným servisním partnerem Thetford.
 - Sériové číslo nebo kód produktu byl upraven nebo odstraněn.
 - Produkt byl poškozen z důvodu neoprávněného užívání.



EVROPSKÉ ÚSTŘEDÍ

Thetford B.V.
Nijverheidsweg 2
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
Nizozemsko

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Wa
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
Spojené království

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

NĚMECKO

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Německo

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E infod@thetford.eu

FRANCIE

Thetford S.A.R.L.
Parc BUROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
95800 CERGY
Francie

T +33 1 30 37 58 23
F +33 1 30 37 97 67
E info@thetford.eu

ITÁLIE

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Itálie

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

ŠPANĚLSKO A PORTUGALSKO

Mercè Grau Solà
Agencia para España y Portugal
c/ Castellet, 36 bxs 2ª
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
Španělsko

T +34 938 154 389
F není k dispozici
E info@thetford.eu

SKANDINÁVIE

Thetford B.V.
Representative Office Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 61 Stenstorp
Švédsko

T +46 31 336 35 80
F +46 31 44 85 70
E info@thetford.eu

AUSTRÁLIE

Thetford Australia Pty. Ltd.
41 Lara Way
Campbellfield VIC 306
Austrálie

T +61 3 9358 0700
F +61 3 9357 7060
E infoau@thetford.eu
www.thetford.com.au

ČÍNA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzhen, 518054
Čína

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn